

KINH CHÚA THƯƠNG XÓT

Lạy Chúa Giêsu Kitô, / Chúa đã dạy chúng con phải thương xót như Cha trên trời, / và cho chúng con biết: ai thấy Chúa là thấy Chúa Cha. / Xin tỏ cho chúng con thấy nhan thánh Chúa và chúng con sẽ được cứu thoát. / Ánh mắt yêu thương của Chúa đã cứu Giakêu và Matthêu khỏi vòng nô lệ tiền bạc; / đã giúp người đàn bà ngoại tình và Mađalêna không còn kiếm tìm hạnh phúc nơi thụ tạo; / đã khiến Phêrô khóc lóc vì trót phản bội Chúa, / và đã hứa Thiên Đàng cho người trộm cướp có lòng ăn năn. / Xin cho chúng con biết lắng nghe, / như chính Chúa đang gửi đến mỗi người chúng con, / những lời Chúa đã nói với người phụ nữ Samaria: “Nếu chị biết nhận ra ơn Chúa!” / Chúa là gương mặt hữu hình của Chúa Cha vô hình, / gương mặt của Thiên Chúa đang đem lòng xót thương và tha thứ / mà biểu lộ uy quyền trên mọi sự: / xin cho Hội Thánh được nên gương mặt hữu hình của Chúa nơi trần gian, / gương mặt của Chúa sống lại hiển vinh. / Chúa đã muốn các thừa tác viên của Chúa cũng phải khoác lên người sự yếu đuối / để biết đồng cảm với những người đang sống trong u mê và lầm lạc: / Xin cho mọi người đến với các thừa tác viên / đều thấy mình được Thiên Chúa tìm kiếm, yêu thương và tha thứ. / Xin Chúa gửi Thánh Thần đến và xức dầu thánh hiến mỗi người chúng con, / để Năm Thánh Lòng Thương Xót này trở thành năm được Chúa ban ân sủng, / để Hội Thánh Chúa được thêm lòng nhiệt thành mang Tin Mừng đến với người nghèo, / lo âu báo tự do cho những người bị giam cầm và áp bức, / và cho người mù lại được nhìn thấy. / Nhờ lời chuyển cầu của Đức Maria, Mẹ của Lòng Thương Xót, / chúng con nguyện xin Chúa là Đấng hằng sống / và hiển trị cùng với Chúa Cha và Chúa Thánh Thần, / đến muôn thuở muôn đời. Amen.

Phanxicô, Giáo Hoàng

RỬA TỘI TRẺ EM

- 3:30PM Chúa Nhật đầu tháng 2, lễ Phục Sinh, 6, 8, 10, & 12. (Sẽ không có Rửa Tội trong mùa chay)
- Lớp Hướng Dẫn: Chúa Nhật đầu tháng 3:30PM tại phòng E. (Cha Mẹ có con rửa tội và Người Đỡ Đầu bắt buộc phải tham dự lớp này.)
- Nghi thức Rửa Tội: Chúa Nhật thứ hai vào lúc 3:30 PM trong nhà thờ. (Ghi Chú: Xin ghi danh trước một tháng)
- Liên lạc Anh Toàn & Chị Anna 714-280-6554

MỤC VỤ CHUYÊN BIỆT

Giáo Lý Giới Trẻ & Giáo Lý Tân Tòng:

Sr. Maria Nguyễn Thu Liễu 714-956-3110 x 120

Trao Minh Thánh Chúa:

Ô. Điện 714-533-2468
Ô. Minh 714-548-7550
Ô. Thư 714-635-8967

Thăm Viếng: Legiô Mariae

Chị Thanh 714-776-0075

Tang Lễ: Chị Nguyễn Thị Hiền

657-201-3415

Việt Ngữ: Thầy Trần Ngọc Khuyến

Giúp Lễ: Paul Lâm 714-579-5857

Phụ Huynh Học Sinh:

Chị Jennifer P. Bùi 714-732-2750

Thiếu Nhi Thánh Thể:

Trưởng Nguyễn Ann 714-442-8572

Ca Đoàn Hương Việt:

Anh Nguyễn Ngọc Diệp 909-595-5237

BAN THƯỜNG VỤ

| | | |
|--------------------|--------------------|--------------|
| Chủ Tịch | A. Nguyễn Năng Chí | 714-572-1502 |
| Phó CT Nội Vụ | A. Phạm Minh Hiếu | 714-553-6639 |
| Phó CT Ngoại Vụ | A. Mai Văn Nhân | 714-926-4142 |
| Tổng Thư Ký | C. Phan Bích Huyền | 714-572-1502 |
| Tổng Thủ Quỹ | A. Dương Hưng Tony | 714-983-2521 |
| PT Phó CT Nội Vụ | A. Nguyễn Công Huy | 714-548-1653 |
| PT Phó CT Ngoại Vụ | C. Lê Kim Dung | 714-548-2664 |
| PT Tổng Thư Ký | A. Lê Thanh Quang | 714-614-3207 |
| PT Tổng Thủ Quỹ | C. Trần Thị Thanh | 714-776-0075 |

GIẢI TỘI

Thứ Ba 5:30 PM – 6:30 PM (Tiếng Việt & Tiếng Anh)

Thứ Bảy 3:30 PM – 4:30 PM (Tiếng Việt & Tiếng Anh)

ĐỒI PHIẾU ĐI CHỢ

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo đổi phiếu mua thực phẩm tại các chợ Á Đông, Sài Gòn và Đà Lạt để gây quỹ cho cộng đoàn và cho hội CBMCG. Xin vui lòng liên lạc:

| | |
|---------------|----------------|
| Chị Chín..... | (714)-745-8821 |
| Chị Định..... | (714) 991-3852 |
| Chị Thắm..... | (714) 632-5786 |
| Chị Quỳ..... | (714) 530-1623 |
| Chị Thục..... | (714) 932-9688 |
| Chị Hồng..... | (714) 926-3400 |



CỘNG ĐOÀN ĐỨC MẸ MÔNG TRIỆU ANAHEIM

GIÁO XỨ ST. BONIFACE – GIÁO PHẬN ORANGE

120 North Janss St., Anaheim, CA 92805-2520

Linh Mục Quản Nhiệm: Trịnh Ngọc Danh

Điện thoại: (714) 956-3110 x130 – Fax: (714) 399-0566

Thầy Phó tế Joseph Minh Tông - Điện thoại: (714) 548-7550

CHÚA NHẬT THỨ 4 MÙA VỌNG • NGÀY 20 THÁNG 12 NĂM 2015

CN IV MV / C

Bài đọc 1 : (Mk 5:1-4). Bài đọc 2 : (Dt 10:5-10).

Tin Mừng : (Lc 1:39-45)

CHUYỆN GÌ PHẢI ĐẾN SẼ ĐẾN

Chúa nhật I mùa Vọng báo tin vui ngày Chúa đến. Chúa nhật II, ông Gioan kêu gọi dọn đường cho Chúa đến. Chúa nhật III, ông loan báo niềm vui vì Chúa gần đến. Chúa nhật IV hôm nay, thánh sử Luca lại nói về một cuộc viếng thăm giữa hai chị em họ là cô Maria và bà Êlisabét.

Sau khi báo cho Đức Maria sẽ thụ thai cách nào, sứ thần lại cho biết thêm một việc Thiên Chúa đã làm: “ Kìa bà Êlisabét, người họ hàng với bà, tuy già rồi, mà cũng đang cưu mang một người con trai: bà ấy vẫn bị mang tiếng là hiếm hoi, mà nay đã có thai được sáu tháng.” Sứ thần loan tin ấy cũng có thể để củng cố niềm tin của Maria: “ Vì đối với Thiên Chúa, không có gì là không thể làm được.” nhưng cũng để tạo một duyên cớ cho hai chị em và hai thai nhi gặp nhau. Đó là chương trình của Thiên Chúa.

Sau khi nghe tin chị Êlisabét có thai được sáu tháng, một tin thật rất vui với một người phụ nữ bị hiếm muộn, Maria đã vội vã lên đường, không chần chừ, không ngại đường xá xa xôi. Cô Maria quyết định đến thăm chị là để chia sẻ niềm vui với chị, đồng thời cũng có thể ở lại giúp chị trong thời gian sinh sản, như thế cũng là chuyện thường tình, chẳng có gì quan trọng. Nhưng có ai ngờ trong cuộc viếng thăm ấy lại là một cuộc viếng thăm có tính cách quyết định cho số phận của loài người như Thiên Chúa đã tiên báo qua ngôn sứ Mikha: “ Phần người, hỡi Bêlem Épratha, người nhỏ bé nhất trong các thị tộc Giuđa, từ nơi người, Ta sẽ cho xuất hiện một vị có sứ mạng thống lãnh

(Xin xem tiếp trang sau)

THÁNH LỄ GIÁNG SINH

Cộng Đoàn sẽ có Thánh Ca, Nhạc Cảnh & Lễ vọng Giáng Sinh vào ngày 24-12-2015 lúc 9 giờ tối.

CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ THÁNG 12

• Lễ Kính Gia Thất

* Thứ Bảy 26-12-2015 lúc 6:30PM

• Lễ Giao Thừa

* Thứ Năm 31-12-2015 lúc 6:30PM



LỊCH TRÌNH THÁNH LỄ TUẦN TỚI

Thứ Ba 22-12-2015 Kinh nguyện 6:30PM

Thánh Lễ 7:00PM

Thứ Năm 24-12-2015 VỌNG GIÁNG SINH 9:00 PM

Thứ Bảy 26-12-2015 Lễ Thánh Gia Thất 6:30PM

Dâng Của Lễ:

Thứ Bảy 26/12/15: Ban Hôn Phối

Thứ Bảy 03/01/16: Các Bà Mẹ Công Giáo

TIỀN ĐÓNG GÓP GIÁO XỨ

Trong Thánh Lễ Chúa Nhật tuần trước

\$29,901.27 và 31 phong bì đã đóng góp

qua hệ thống điện tử

Xin chân thành cảm ơn quý cụ, quý ông bà và anh chị em.

Cần thông tin/thông báo, liên lạc: Anh Lê Thanh Quang 714-614-3207

Email: thongtincedanaheim@gmail.com; le_qt@yahoo.com

Đặc trách trang nhà <http://www.cddmmtanaheim.org> • Anh Trần Ngọc Khuyến email: admin@cddmmtanaheim.org

CHUYỆN GÌ PHẢI ĐẾN SẼ ĐẾN

Tiếp Theo

Ítraen. Nguồn gốc của Người có từ thời trước, từ thuở xa xưa, vì thế, Đức Chúa sẽ bỏ mặc Ítraen cho đến thời một phụ nữ sinh con.” (Mk 5: 1-2a)

Chuyện gì phải đến sẽ đến. Đó là cách thức hoạt động của Thiên Chúa. Không ai biết được Ngài hành động như thế nào trong chương trình của Ngài. Vì thế, đừng ai bắt Thiên Chúa hành động theo ý nghĩ của mình. Nếu đặt tin tưởng vào quyền năng của Thiên Chúa thì hãy để cho Ngài hành động. Cuộc viếng thăm giữa hai chị em là một cuộc giao duyên, một sự chuyển tiếp giữa Cựu Ước và Tân Ước. Bà Êlisabét, đại diện thời Cựu Ước đi vào tuổi già, là hình ảnh của một thời quá khứ và con bà lại là mầm non cuối cùng để đi vào giai đoạn mới. Gioan là vị ngôn sứ cuối cùng của thời Cựu Ước đóng vai trò gạch nối giữa hai giai đoạn. Ông là tiếng kêu trong sa mạc để dọn đường cho giai đoạn mới sẽ được thực hiện nơi người con mà Đức Maria đang cưu mang.

Vừa nghe tiếng em chào, đưa con trong bụng bà Êlisabét đã nhảy lên, và được tràn đầy Thánh Thần, bà đã nhận ra em mình không còn phải là một người thiếu nữ bình thường, nhưng là một thiếu nữ được chúc phúc hơn mọi người nữ và người con mà em mình đang mang thai cũng được chúc phúc. Bà không nghi ngờ, nhưng bà tin là bà được Mẹ Thiên Chúa ghé thăm: “ Bởi đâu tôi được Thân Mẫu của Chúa tôi đến thăm tôi thế này?” Bà và con bà là những người đầu tiên đón nhận tin vui cứu độ được thực hiện nơi Đức Maria.

Bước chân mau mắn của Mẹ Maria trong cuộc viếng thăm người chị họ là một tấm gương về sự quan tâm đến tha nhân, không phải để soi mói nhưng là để trao ban và giúp đỡ. Noi gương Mẹ Maria, chúng ta cũng phải học cách đem Chúa đến với người khác. Nhưng để có thể mang Chúa đến với người khác thì chính chúng ta phải có Chúa nơi chính chúng ta.

LM Trịnh Ngọc Danh

LƯU Ý

Trong Năm Thánh Cộng đoàn sẽ cùng đọc **KINH CHÚA THƯƠNG XÓT** trước các thánh lễ, cho đến hết lễ Chúa Kiô vua năm sau 2016.

VƯỜN CẦU NGUYỆN

Tháng 12 tuần thứ 3 cầu cho CHIẾN SĨ

Xin Cộng Đoàn Cầu Nguyện Cho...

Tất cả các Chiến Sĩ đã hy sinh gìn giữ hoà bình và bảo vệ Tổ Quốc. Cầu cho tất cả các nạn nhân bị khủng bố mau chóng bình

CHÂN THÀNH TRI ÂN

Cha Quản Nhiệm & Ban Thường Vụ cùng toàn thể Cộng Đoàn Dân Chúa xin chân thành tri ân đến quý Cha đã đến giải tội cho Cộng Đoàn để chúng con MỪNG ĐÓN CHÚA GIÁNG SINH

QUỸ SINH HOẠT CỘNG ĐOÀN ANAHEIM

Cộng đoàn Đức Mẹ Mông Triệu Anaheim đang thâu nhận sự đóng góp quỹ sinh hoạt để chi phí trong năm 2015-2016. Xin quý cụ, quý ông bà và anh chị em quảng đại giúp đỡ, để cho các chương trình sinh hoạt được phát triển. Mọi đóng góp của quý vị sẽ được đăng trên bản tin cộng đoàn hằng tuần.

KÍNH THƯA QUÍ ÂN NHÂN

Vì không có đầy đủ địa chỉ để gửi thư kêu gọi đóng góp cho Quỹ Sinh Hoạt đến từng gia đình trong cộng đoàn. Cha Quản Nhiệm & Ban Thường Vụ xin lưu ý cùng tất cả giáo dân, trong Cộng Đoàn Đức Mẹ Mông Triệu Anaheim.

****Những quý vị nào không nhận được thư mà muốn đóng góp, xin theo như sau:**

Nếu gửi cash, ghi “Quỹ Sinh Hoạt” ngoài phong bì với đầy đủ tên và địa chỉ.

Nếu viết check, ký cho “Saint Boniface Church” và ghi chú là “Quỹ Sinh Hoạt”.

Quý vị có thể đưa những đóng góp tới Cha Quản Nhiệm, các anh chị trong ban thường vụ.

Trân Trọng cảm ơn Quý Vị.

LỜI HAY Ý ĐẸP

Dù ăn, dù uống, hay làm bất cứ việc gì, anh em hãy làm tất cả để tôn vinh Thiên Chúa.

ĐÓNG GÓP QUỸ SINH HOẠT CỘNG ĐOÀN 2015-2016

Cha Quản nhiệm và Ban thường vụ cộng đoàn xin chân thành cảm ơn tất cả quý ân nhân đã đóng góp cho quỹ sinh hoạt CĐ.

Tuần thứ 1: 12-12-2015

| | |
|-----------------------------|-------|
| A/C Nguyễn Năng Chí | \$100 |
| A/C Phạm Minh Hiếu | \$100 |
| A/C Mai Văn Nhân | \$100 |
| A/C Nguyễn Công Huy | \$100 |
| A/C Dương Hưng Anthony | \$100 |
| Chị Trần Thị Thanh | \$100 |
| Ô/B La Hảo | \$100 |
| Bà Phạm Sửu | \$100 |
| G/Đ Đỗ Minh Tuấn | \$100 |
| Hội GĐĐT TT Đức Mẹ Fulleron | \$100 |
| Bà Đỗ Thị Hợi | \$100 |
| Ô/B Trương Quốc Thịnh | \$100 |
| Ô/B Nguyễn Văn Nhạ | \$100 |
| Ông Nguyễn V. Hoàng | \$100 |
| Ô/B Nguyễn Công Sự | \$100 |
| Ông Trần Hùng | \$100 |
| Ông Nguyễn Văn Hoan | \$ 50 |

Tổng cộng tuần 1 \$1,650

Tuần thứ 2: 19-12-2015

| | |
|---------------------------|-------|
| ÔB. Lê Trung Tài | \$100 |
| ÔB. Lê Trung Khiêm | \$100 |
| Ông Lê Tony Thanh | \$100 |
| ÔB. Ninh Hanks | \$100 |
| Bà Đỗ Theresa | \$100 |
| Ông Trần Ngọc Thu | \$100 |
| ÔB. Nguyễn C. Thang | \$100 |
| Lê Hạnh & Lê Phương | \$100 |
| ÔB. Nguyễn Đức Tân | \$ 60 |
| ÔB. Nguyễn Văn Lạc | \$ 50 |
| Ô. Phạm Pat (Phạm V Thai) | \$ 50 |
| Ô. Phạm Lưu | \$ 50 |
| Trần Kiều Liên | \$ 50 |
| Bà Trần Mary Anh | \$ 40 |

Tổng cộng tuần 2: \$1,100.00

Tổng cộng thu 2 tuần: \$2,750

** Ban thường vụ cộng đoàn xin cáo lỗi cùng quý vị khi phải đăng tên quý vị không bỏ dấu vì có những phong bì gửi về không ghi rõ danh xưng.

LỄ KÍNH CÁC THÁNH HÀI NHI BUỔI THẮP NẾN TUẦN HÀNH CHO SỰ SỐNG THỨ HAI NGÀY 28 THÁNG 12 NĂM 2015

Buổi thắp nến tuần hành Cho Sự Sống (Pro-Life) hàng năm ở khu vực trung ương Orange County sẽ được tổ chức vào thứ Hai 28 tháng 12, cũng là ngày kính Lễ Các Thánh Hai Nhi. Cuộc tuần hành sẽ bắt đầu ở Nhà thờ Harbor Baptist nằm trên góc Đường Fairview và Đường Baker ở Costa Mesa, vào lúc 7 giờ tối. (Xin có mặt trước 6 giờ 45). Các thành viên trong Đội Cờ Hội Hiệp Sĩ Columbus (Knights of Columbus) sẽ đi đầu hướng dẫn.

Trong khi tuần hành đến Nhà thờ St. John the Baptist trên Đường Baker (số 1015) chúng ta sẽ lần hạt và sau đó tham dự Thánh lễ lúc 7 giờ 30. Mỗi người xin mang theo nến. Các món quà dành cho trẻ em để giao cho Trung Tâm Sự Sống (Life Center) sẽ được mang đặt trước bàn thờ trong phần dâng bánh rượu, và trong Thánh lễ sẽ có xin tiền để tặng cho Trung Tâm Sự Sống. Sau Thánh lễ sẽ có giải lao bên Hội trường.

Chúng ta có thể đậu xe ở Nhà thờ St. John the Baptist rồi đi bộ đến góc đường Fairview và Baker để đi tuần hành. Như vậy sau Thánh lễ chúng ta sẽ có xe ở đây.

Xin liên lạc để biết thêm chi tiết nơi Ủy ban Tôn Trọng Sự Sống: Ông Tom hoặc Bà Duyên Doucette (714) 478-0370.

Tập họp nơi bãi đậu xe của Nhà thờ Harbor Baptist Church góc đường Fairview và đường Baker từ 6 giờ 30 đến 7 giờ tối đúng 7 giờ đi bộ tuần hành đến Nhà thờ St. John the Baptist để tham dự Thánh lễ lúc 7 giờ 30

[Mang theo bảng hiệu, nến, tràng hạt, Và quà tặng cho Trung Tâm Sự Sống](#)

TRUNG TÂM SỰ SỐNG CÂN GÌ?

Các vật dụng cho trẻ em sơ sinh. Tã Chăn bọc em bé Các vật dụng để chần trong giường em bé. Khăn lau trẻ em, xà phòng khăn bông - Trẻ em và người lớn (cũ cũng được). Quần áo sản phụ - Tiễn mặt dùng để mua giường em bé.

Quà Cho Trẻ Em: Có thể để trong Hội trường, trước hoặc sau Thánh lễ, hoặc có thể để bên cạnh Hang đá trong Nhà thờ đặc biệt để ghi nhớ các thai nhi ‘không chào đời’.

Để những người tham dự muốn tặng quà đặc biệt cho một thai nhi đã bị mất hay những người bị đau khổ vì mất thai nhi, họ có thể dâng một cây nến đặt trên bàn trước Nhà Thờ tượng trưng cho lời cầu nguyện và dâng lên trong Thánh lễ.